

RESUMEN EJECUTIVO

(PISI SIMILLAPI KAMACHIY QILLQA)

	ESPAÑOL	QUECHUA
LEY (Kamachiy Quillqa)	31789	31789 Kamachiy Qillqa
TÍTULO (Sutin)	Ley que fortalece el Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS) creado por la Ley 29973, Ley General de la Persona con Discapacidad.	Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS) kallpanchakunanpaq, 29973 Kamachiy Qillqawan kamasqa, Ley General de la Persona con Discapacidad sutichasqa kallpanchaq Kamachiy Qillqa.
A QUIÉNES BENEFICIA (Pikunapaqmi)	Personas con discapacidad	Sasachakuyniyuq runakunapaq
PUBLICADO (Willachikamusqan)	16 de junio de 2023, Diario Oficial El Peruano	16 inti raymi killa 2023 watapi, El Peruano Willakuy Mast'ariq Wasipa willakamusqan
RESUMEN (Pisi simillapi)	<p>La presente Ley tiene por objeto fortalecer el Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS), a fin de mejorar sus procesos para asegurar la efectiva prestación de servicios de asistencia personal en favor de las personas con discapacidad en situación de dependencia que los requieran.</p> <p>Corresponde al Consejo Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (CONADIS) promover la mayor participación del sector público, a fin de procurar de manera progresiva, la plena efectividad de los derechos reconocidos en el marco legal que regula la protección y acompañamiento de las personas con discapacidad. En ese esfuerzo, puede promover también la participación del sector privado.</p>	<p>Kay Kamachiymi, Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS) sutichasqa hatun wasita qallpachan, sasachakuyniyuq runakunata sumaqta yanapananpaq, sichus wak runakunap yanapayninwanpuni kaqkunapaq.</p> <p>Kay Consejo Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (CONADIS) hatun wasin wakichimunan aswan allinta llaqtapi kamachikuq wasikunap yanapaynin yapakunanpaq, pisi pisimanta, sasachakuyniyuq runakunap derechunkuna aswan qhawarisqa kasusqa kananpaq. Kay yanapaypaqqa sapaqpi llamk'aq hatun wasikunatapas mink'akunmanmi.</p>

	ESPAÑOL	QUECHUA
<p>RESUMEN (Pisi simillapi)</p>	<p>Se entiende por servicio de asistencia personal al servicio prestado por un cuidador que realice o colabore en tareas de la vida cotidiana, realizadas dentro o fuera del hogar, que contribuyan con el bienestar físico, biológico y emocional de las personas con discapacidad en situación de dependencia que requieran de asistencia personal. Pueden ser actividades de aseo e higiene, alimentación y toma de medicamentos, vestido, acompañamiento y ayuda en el desplazamiento, apoyo en la comunicación, actividades de recreación o deporte, entre otras.</p> <p>Los gobiernos regionales y locales promueven la formación continua de las personas que brindan cuidados o servicios de asistencia a personas con discapacidad. El CONADIS desarrolla los contenidos para garantizar una formación continua y adecuada de las personas que brindan cuidados o servicios de asistencia a personas con discapacidad. Asimismo, lleva un registro de las personas que brindan cuidados o servicios de asistencia personal a personas con discapacidad y de aquellas que reciben los cursos de formación continua.</p>	<p>Kay kikinpuni runa yanapayqa kanman, huk yanapakuq runap llamk'ayninmi, sapa p'unchaw ruranakuna ruraymi, wasi ukhupipas utaq hawanpipas, ukpa yanapayninwanpuni kak, sasachakuyniyuq runap kurkun, kawsaynin, yuyaninpas, allillan kananpaq. Kay llamk'aykunaqa kanman, pichay, llimphuyachiy, mikhuchiy, hampinkuna quy, p'achachiy, tiyaysiy, purinanpaq yanapay, rimananpaq yanapay, q'uchukuynin, puqllanan, imakuna rurayninkunapas yanapaymi.</p> <p>Sullk'a Suyu utaq Llaqta Kamachiq Wasikunaqa, mana qasiykuspan yachachinan sasachakuyniyuqkuna yanapaq runakunata. CONADISmi, wakichimunam imakunamantas chay yachachiykuna kananpaq, sasachakuyniyuq runakuna yanapakuyta chaskinankupaq. Hinallataqmi huk mayt'upi qillqanchan lliw yanapaqkunap sutinkunata hinallataq pikunas chay yachachiykuna chaskiqkunatapas.</p>

	ESPAÑOL	QUECHUA
<p>UTILIDAD (Imaynatan yanapanqa)</p>	<p>A través del fortalecimiento del Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS) se busca garantizar el desarrollo integral, y con la mayor autonomía posible, de las personas con discapacidad en situación de dependencia que requieran de asistencia personal, así como brindar facilidades para promover el desarrollo laboral, educativo y económico de dichas personas y de aquellas que brinden el servicio de asistencia personal o que realicen funciones de cuidadores, en lo que corresponda.</p>	<p>Kay Sistema Nacional para la Integración de la Persona con Discapacidad (SINAPEDIS) hatun wasipa chawpintan, takyachikamun lliw runakuna suma sumaqta wiñarinanpaq, kikillankumanta, sichus wak runakunap yanapayninwanpuni kawsaqqunata. Hinallataq llamk'anakuna, yachachiykuna, qullqi tariykuna wakirichikunanpaq, paykunapaq hinallataq yanapaqninkunapaqpas.</p>

